

# 譯本

## 可持續發展委員會

第 08/03 號文件

### 檢討可持續發展評估制度的運作

#### 目的

本文件概述可持續發展評估(評估)制度運作的檢討結果及建議的改善措施。

#### 建議

2. 我們考慮過各相關團體的意見和檢討結果後，建議採取以下措施以改善評估制度的運作：

- (a) 規定各決策局和部門就新推出和主要的措施諮詢公眾前，必須進行評估，並在有關的諮詢文件中列載評估結果。如不遵照這項規定辦理，應提出充分理由；
- (b) 基於上述情況，在各決策局和部門就新推出和主要的建議進行的規劃或可行性研究中，應把有關評估的規定納入；
- (c) 除電腦輔助可持續發展評估工具(電腦評估工具)本身設定的社會指標外，提供以「核對表」方式作為另一種進行評估的方法；及
- (d) 至於電腦評估工具本身，我們會留意相關部門的意見及修改現有的指標，並於二零零三年九月或之前，更新在電腦評估工具內所載的基線數據及地理信息系統地圖的資料。

# 譯本

## 考慮事項

### *評估制度的應用範圍及目的*

3. 我們已在二零零一年十二月建立政府內部的評估制度。自那時起，各有關決策局和部門如新推出和主要的措施或計劃可能對香港的經濟、社會及／或環境狀況帶來顯著或長遠的影響，須為該等措施或計劃進行可持續發展評估。由二零零二年四月起，各決策局和部門須在提交行政會議及／或政策委員會的文件內，闡釋有關評估的結果。

4. 評估制度是根據規劃署進行的《二十一世紀可持續發展》顧問研究而擬定的，旨在：

- (a) 加深政府內部對可持續發展概念的認識；
- (b) 把可持續發展原則融入政府的決策過程；及
- (c) 及早找出跨界別問題及甄別敏感事項，以便不同部門聯手研究。

5. 在這方面，評估制度亦可發揮規劃工具的作用。我們已經鼓勵各決策局和部門在早期規劃階段善用這工具。舉例來說，我們可利用評估制度，根據不同方案對可持續發展的影響，進行比較或評定級別，以達到所定的目標。如評估結果顯示方案某些部分有潛在問題，倡議的決策局或部門會加以控制及修改，這樣就能及早集中處理有關問題並改進建議的細節，然後才對建議作出定案及正式提交建議。

### *指導性準則及指標*

6. 電腦輔助可持續發展評估工具是進行可持續發展研究時開發的電腦工具，用以指引各決策局和部門有系統而連貫一致地進行評估。

## 譯本

7. 該電腦工具以八項指導性準則以及與這些準則相配合的 39 個可持續發展指標為基礎。詳情載於附件甲及乙。這些指導性準則及指標，反映了《二十一世紀可持續發展》研究所進行的廣泛公眾諮詢，以及持續發展組與相關團體討論所得的意見。進行評估時，決策局或部門須根據有關的可持續發展指標，並在適當情況下加入電腦工具以外的「不可量化考慮因素」，評估建議的影響，並將結果在評估報告中詳列。

### *持續發展組的職責*

8. 持續發展組負責推廣以適當而有效的方式利用上述電腦工具和評估制度，就各決策局及部門提交的評估結果報告向政策委員會及行政會議提出獨立的意見，以及向各決策局及部門提供培訓及技術支援。

### *檢討結果*

9. 雖然評估制度全面運作只有一年左右，但我們已檢討過該制度的運作，以找出可改善之處。

10. 從各決策局及部門的使用者收集到的意見顯示，他們普遍認同評估制度的效用，既有助他們更深入認識到為香港的長期可持續發展進行策劃的重要，也方便他們在制訂建議和決策的過程中融合不同的可持續發展原則。

11. 儘管如此，評估制度仍有以下可改善之處：

- (a) 進行評估的時間 — 有些決策局及部門未有善用評估制度以取得最佳效果。正如上文第 5 段所解釋，如有關評估能在制訂建議的過程中早些作出和反複進行，評估制度或該電腦工具就可以更有效地發揮規劃工具的作用；
- (b) 公眾諮詢 — 相關團體普遍認為，當局應向公眾交代評估結果，讓有關方面能掌握充足資料以作討論，或就某項建議進行有

## 譯本

成效的公眾諮詢。這意見與可持續發展概念中的公眾參與原則一致，我們對此表示贊同；

- (c) 社會指標 — 雖然該電腦工具已設定了為數頗多的社會指標，但有關資料仍有不足或不夠具體，尤以有關社會或社會福利方面的措施為然。鑒於市民對嚴重急性吸呼系統綜合症等傳染病日益關注，我們現正就提高與公眾衛生有關的指標是否可行的問題，諮詢相關的決策局及部門。

### *建議的改善措施*

12. 我們建議應規定各決策局和部門在早期規劃階段進行可持續發展評估。除非有充分理由，否則各決策局和部門應在其公眾諮詢文件中闡明評估的結果，以便更能針對重點進行討論，或在掌握更充分資料的情況下，對所提出的建議進行討論。同樣，在制訂新建議過程中進行重大規劃或有關的可行性研究時，亦應規定須作出評估。

13. 倡議的決策局或部門在進行評估時將可以選擇採用「核對表」方式以取代現有的社會指標，這特別適用於那些與社會或社會福利有關而須在社會可持續發展方面予以全面評估的建議。臚列一系列指導問題的建議核對表，載於**附件丙**；這些問題是根據下列各項而擬定的：

- (a) 根據《二十一世紀可持續發展》研究中三項與社會有關的指導原則，即社會及基礎設施、健康及衛生和文化活動；
- (b) 根據行政長官二零零零年《施政報告》闡述的四項主要社會問題，即平等機會、提供安全網、自力更生和對公共事務的參與；及

## 譯本

- (c) 相關決策局和部門對公眾衛生方面主要受關注事項(特別是對傳染病)所提出的意見。

14. 使用者普遍確認現有的經濟及環境指標有用和具效益，因此這套指標不須修改，但廢物指標(即按人口平均計算的都市固體廢物、公眾填料及建造和拆卸廢物最後處置數量)會再細分如下——

- (a) 按人口平均計算的都市固體廢物最後處置數量；及
- (b) 按人口平均計算的建造廢物最後處置數量。

上述修訂建議應有助辨別可再用的建造廢物和都市固體廢物。

### *更新電腦輔助可持續發展評估工具*

15. 持續發展組致力使該電腦工具內所載的基線數據和地理信息系統地圖切合現況。為此，我們已在適當情況下向相關部門收集最新的數據和資料，並就非交通噪音和陸地生境地圖繪製這兩個項目進行研究。我們會在二零零三年九月或之前把最新的資料上載和輸入該電腦工具內。

### *培訓*

16. 持續發展組已為接近 1 000 名政府人員舉辦培訓課程和研討會，讓他們具備所需的知識和技能，能適當地應用評估制度。持續發展組會根據檢討結果和本文件所述的評估制度的建議改善措施，舉辦進修課程，讓學員認識經改良的制度的運作細則和應用方法。諮詢相關團體和使用者組織

17. 為了進行檢討，持續發展組迄今已諮詢了 17 個相關團體和 9 個使用者組織(名單載於附件丁)，並在

## 譯本

制訂評估制度的建議改善措施時，考慮了這些團體和組織的意見。

18. 儘管如此，有些相關團體也提出可否確定用以衡量香港可持續發展實施情況的指標或基準。事實上，有團體提出這項建議，認為可藉此監察可持續發展策略或工作計劃的實施情況。為此，我們會與可持續發展策略工作小組共同探討可行辦法，把這項建議納入，特別是在該工作小組可能要考慮制訂一套監察可持續發展策略的架構時。

### 未來路向

19. 我們會聽取各委員的意見，以及在二零零三年六月中前繼續與多一些相關團體進行討論。我們會在二零零三年九月或之前將檢討結果及改善建議納入評估制度之內。

政務司司長辦公室  
持續發展組  
二零零三年五月